



UAB Paspara

(Uždaroji akcinė bendrovė, buveinė – Vilniaus m. sav. Vilniaus m. T. Ševčenkos g. 16F, telefonas 8 5 2660760, faksas 8 5 2660761, registro tvarkytojas – Valstybės įmonės Registrų centro Vilniaus filialas, juridinio asmens kodas 220052540, pridėtinės vertės mokesčio kodas LT200525416)

Muitinės departamentui prie LR finansų ministerijos

**PASIŪLYMAS
DĖL SAS PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ PAKETO ĮSIGIJIMO SU TEISE
NAUDOTIS ŠIA PROGRAMINĖS ĮRANGA 36 MĖNESIŲ LAIKOTARPIU VIEŠOJO
PIRKIMO**

2022-03-24 Nr. S02858

(Data)

Vilnius

(Sudarymo vieta)

1. INFORMACIJA APIE TIEKĖJĄ:

Tiekėjo pavadinimas <i>/Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių pavadinimai/</i>	UAB „Paspara“
Tiekėjo adresas/ <i>Jeigu dalyvauja ūkio subjektų grupė, surašomi visi dalyvių adresai/</i>	T. Ševčenkos 16F, Vilnius, Lietuva
Įmonės kodas	220052540
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Romuald Salėtis
Telefono numeris	+37069808154
Fakso numeris	+37052660761
El. pašto adresas	romualdas.saletis@paspara.com

**2. INFORMACIJA APIE ŪKIO SUBJEKTUS, KURIŲ PAJĖGUMAIS TIEKĖJAS
REMIASI, KAD ATITIKTŲ PERKANČIOSIOS ORGANIZACIJOS KELIAMUS
KVALIFIKACIJOS REIKALAVIMUS (JEIGU TOKIE REIKALAVIMAI KELIAMI)
(nurodomi ir kvazisubtiektėjai – fiziniai asmenys, kuriuos ketinama įdarbinti pirkimo laimėjimo
atveju)**

(pildoma, jei tiekėjas pasitelkia kitų ūkio subjektų pajėgumais pagal VPĮ 49 str.)

1 lentelė

Eil. Nr.	Ūkio subjekto pavadinimas, juridinio asmens kodas, adresas	Nuoroda į skelbimo apie pirkimą punkto sąlygą, kuriai atitikti remiamasi ūkio subjekto pajėgumais	Sutarties objekto dalies, perduodamos vykdyti subtiektėjui, aprašymas
1.			
2.			
3.			

3. INFORMACIJA APIE ŽINOMUS SUBTIEKĖJUS IR JIEMS PERDUODAMA VYKDYTI SUTARTIES DALIS

(pildoma, jei tiekėjas pasitelkia subtiekėjus)

2 lentelė

Eil. Nr.	Subtiekejo pavadinimas, juridinio asmens kodas, adresas	Sutarties objekto dalies, perduodamos vykdyti subtiekejui, aprašymas
1.		
2.		
3.		

4. Mes įsipareigojame pateikti programinę įrangą, skirtą muitinės veiklos efektyvumo vertinimui bei statistinei analizei ir ataskaitoms, licencijų paketą su teise naudotis programine įranga 36 (trisdešimt šeši) mėnesių laikotarpiu bei prekės techninio palaikymo paslaugas, kuri visiškai atitinka Konkurso sąlygų 1 priedo (techninės specifikacijos) reikalavimus, tokia kaina:

3 lentelė

Eil. Nr.	Prekės pavadinimas	Mato vnt.	1 (vienerių) metų kaina, Eur, be PVM	3 (trijų) metų kaina, Eur be PVM
1	2	3	4	5
1.	SAS programinės įrangos licencijų paketas su teise naudotis šia programine įranga 36 mėnesių laikotarpiui bei jų techninio palaikymo paslaugos	metai	268 000,00	804 000,00
Bendra pasiūlymo kaina, Eur, be PVM (du skaičiai po kablelio):				804 000,00
PVM tarifas, proc.:				21
PVM suma, Eur (du skaičiai po kablelio):				168 840,00
IŠ VISO (Bendra pasiūlymo kaina), Eur, su PVM (du skaičiai po kablelio)*:				972 840,00

*Bendra pasiūlymo kaina pateikiama eurai, nurodant 2 skaičius po kablelio; antrąjį skaičių po kablelio reikia apvalinti į didžiąją pusę, jei trečiasis skaičius po kablelio yra 5 arba didesnis; į mažąją pusę, jei trečiasis skaičius po kablelio yra mažesnis už 5.

Bendra pasiūlymo **kaina su PVM** yra 972 840,00 (devyni šimtai septyniasdešimt du tūkstančiai aštuoni šimtai keturiasdešimt Eur ir 0 centų) EUR.

(skaičiais ir žodžiais)

Jei suma skaičiais neatitinka sumos žodžiais, teisinga laikoma suma žodžiais.

Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus tiekėjui nereikia mokėti PVM, Tiekėjas nurodo priežastis, dėl kurių PVM nemoka, vadovaudamasis 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvą 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos arba PVM įstatymo 95 straipsniu.

5. Mes įsipareigojame pateikti programinę įrangą, kuri skirta muitinės veiklos efektyvumo vertinimui bei statistinei analizei ir ataskaitoms, licencijų paketą su teise naudotis programine įranga 36 (trisdešimt šeši) mėnesių laikotarpiu bei suteikti prekės techninio palaikymo

paslaugas, atitinkančias Konkurso sąlygų 1 priedo (techninė specifikacija) nurodytus reikalavimus:

4 lentelė

Eil. Nr.	Reikalavimai	Atitikimo funkciniam reikalavimui aprašymas/ pagrindimas (<i>Pildo tiekėjas. Atsakymai TAIP, NE arba ATITINKA nepriimtini</i>)
1.	SAS programinės įrangos priemonių licencijų paketo įsigijimo bei palaikymo paslaugos	Pasiūlymas apima SAS programinės įrangos priemonių licencijų paketą bei palaikymo paslaugas. Atitikimas konkretiems reikalavimams yra pateiktas šioje lentelėje žemiau.
1.1.	SAS programinės įrangos priemonių licencijų instaliavimas bei konfigūravimas gamybinėje, testavimo ir kūrimo aplinkose:	Pasiūlymas apima SAS programinės įrangos priemonių licencijų instaliavimo bei konfigūravimo paslaugas gamybinėje, testavimo ir kūrimo aplinkose:
1.1.1.	Programinė įranga aštuonių procesorių tarnybinei stočiai su HP-UX 11i arba Linux operacine sistema, testavimo, kūrimo ir gamybinei aplinkoms SAS® Enterprise BI Server su teise nemokamai keisti naudojamą operacinę sistemą (36 mėn.).	Pasiūlymas apima programinę įrangą skirtą aštuonių procesorių tarnybinei stočiai su HP-UX 11i arba Linux operacine sistema, testavimo, kūrimo ir gamybinei aplinkoms SAS® Enterprise BI Server su teise nemokamai keisti naudojamą operacinę sistemą (36 mėn.)
1.1.2.	SAS licencijų paketą sudaro: SAS® / CONNECT; SAS® / ACCESS to ORACLE; SAS® / ACCESS to PC Files Formats; SAS® / ACCESS to ODBC; SAS® Enterprise Guide (50 darbo vietų); MDIS® Data Management; SAS Enterprise Miner, įskaitant Windows operacinei sistemai skirtą SAS produktų paketą, sudarytą iš 5 kopijų SAS komponentų: Base SAS, Enterprise Miner Client, SAS/STAT, SAS/GRAPH, SAS/CONNECT, SAS/Secure, SAS/ACCESS PC Files, SAS Enterprise Guide.	Siūlomo SAS licencijų paketą sudaro: SAS® / CONNECT; SAS® / ACCESS to ORACLE; SAS® / ACCESS to PC Files Formats; SAS® / ACCESS to ODBC; SAS® Enterprise Guide (50 darbo vietų); MDIS® Data Management; SAS Enterprise Miner, įskaitant Windows operacinei sistemai skirtą SAS produktų paketą, sudarytą iš 5 kopijų SAS komponentų: Base SAS, Enterprise Miner Client, SAS/STAT, SAS/GRAPH, SAS/CONNECT, SAS/Secure, SAS/ACCESS PC Files, SAS Enterprise Guide.
1.2.	Licencijos turi užtikrinti teisę naudotis turimais programinės įrangos produktais, nurodytais šios lentelės 1.1 punkte, ir sukurtų maitinės informacinių sistemų, nurodytų techninės specifikacijos (1 priedas) 2.1 ir 2.2 papunkčiuose, nepertraukiamą veikimą (36 mėn.).	Siūlomos licencijos užtikrina teisę naudotis turimais programinės įrangos produktais, nurodytais šios lentelės 1.1 punkte, ir sukurtų maitinės informacinių sistemų, nurodytų techninės specifikacijos (1 priedas) 2.1 ir 2.2 papunkčiuose, nepertraukiamą veikimą (36 mėn.).
1.3.	Licencijos turi užtikrinti teisę naudotis šios lentelės 1.1 ir 1.2 punktuose nurodyta programine įranga ir jos priemonėmis	Siūlomos licencijos užtikrina teisę naudotis šios lentelės 1.1 ir 1.2 punktuose nurodyta programine įranga ir jos priemonėmis

	sukurtų maitinės informacinių sistemų, nurodytų techninės specifikacijos (<i>1 priedas</i>) II skyriuje, nepertraukiamą veikimą su bet kuria gamintojo palaikoma operacine sistema,	sukurtų maitinės informacinių sistemų, nurodytų techninės specifikacijos (<i>1 priedas</i>) II skyriuje, nepertraukiamą veikimą su bet kuria gamintojo palaikoma operacine sistema
1.4.	Šios lentelės 1.1 punkte nurodytų SAS programinės įrangos licencijų paketo techninio palaikymo paslaugos (36 mėn.):	Šios lentelės 1.1 punkte nurodytų SAS programinės įrangos licencijų paketo techninio palaikymo paslaugos (36 mėn.) apima:
1.4.1.	reaguoti (el. paštu) per 5 d. d. į Perkančiosios organizacijos nustatytus SAS programinės įrangos gamintojo paliktas klaidas. Informuoti Perkančiąją organizaciją apie atliktus pataisymus naujausiose programinės įrangos versijose	reagavimą el. paštu per 5 d. d. į Perkančiosios organizacijos nustatytus SAS programinės įrangos gamintojo paliktas klaidas bei Perkančiosios organizacijos informavimą apie atliktus pataisymus naujausiose programinės įrangos versijose.
1.4.2.	teikti Perkančiosios organizacijos įgaliotiesiems techniniams kontaktiniams asmenims technines konsultacijas ir patarimus su programine įranga susijusiais klausimais. Konsultacijos turi būti teikiamos elektroniniu paštu ir telefonu nuo 8:00 val. iki 17:00 val. Perkančiosios organizacijos vietos laiku nuo pirmadienio iki penktadienio	Techninių konsultacijų ir patarimų programine įranga susijusiais klausimais, Perkančiosios organizacijos įgaliotiesiems asmenims teikimą; konsultacijos bus teikiamos elektroniniu paštu ir telefonu nuo 8:00 val. iki 17:00 val. Perkančiosios organizacijos vietos laiku nuo pirmadienio iki penktadienio.
1.4.3.	teikti Perkančiajai organizacijai į rinką išleidžiamas naujas programinės įrangos versijas. Jei versijos keitimas reikalauja LMDS ar MERS duomenų konvertavimo, teikti duomenų konvertavimo paslaugą	Į rinką išleidžiamų naujų programinės įrangos versijų teikimą Perkančiajai organizacijai. Jei versijos keitimas reikalauja Maitinės duomenų saugyklos ar MERS duomenų konvertavimo, bus teikiamos duomenų konvertavimo paslaugos.
1.4.4.	užtikrinti Perkančiosios organizacijos galimybę iki 40 val. gauti žinių perteikimo paslaugas produkto naudojimo klausimais.	Bus užtikrinta perkančiosios organizacijos galimybė iki 40 val. gauti žinių perteikimo paslaugas produkto naudojimo klausimais.
2.	Tiekėjas turi užtikrinti, kad Perkančiajai organizacijai būtų pateikta naujausia licencijų versija. Perkančiajai organizacijai pageidaujant, gali būti diegiama žemesnė programinės įrangos priemonių versija.	Bus užtikrinta kad Perkančiajai organizacijai būtų patikta naujausia licencijų versija. Perkančiajai organizacijai pageidaujant, gali būti diegiama žemesnė programinės įrangos priemonių versija.
3.	Tiekėjas, siūlydamas programinės įrangos versijos atnaujinimą, turi atsižvelgti į jų suderinamumą su įdiegtomis LMDS ir MERS sistemomis bei jų palaikymui naudojamomis technologijomis.	Bus atsižvelgta į suderinamumą su įdiegtomis LMDS ir MERS sistemomis bei jų palaikymu naudojamomis technologijomis siūlant programinės įrangos versijos atnaujinimą.

6. PRIDEDAMI DOKUMENTAI IR INFORMACIJA APIE KONFIDENCIALUMĄ

Jei nenurodyta kitaip, visi dokumentai teikiami su pasiūlymu CVP IS priemonėmis:

Eil. Nr.	Dokumentas	Lapų skaičius	Ar dokumente yra konfidencialios informacijos? (Taip / Ne)	Paiškinimas, kokia konkreči informacija dokumente yra konfidenciali ir kodėl
1	2	3	4	5
1.	Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas.pdf	15	Ne	
2.	SAS patvirtinimas LT.pdf	1	Ne	
3.	SAS licencijavimo taisyklės LT.pdf	12	Ne	

Pasirašydamas šį pasiūlymą, tvirtintu, kad:

- esu susipažinęs su pirkimo dokumentais, taip pat su galiojančiais Lietuvos Respublikos įstatymais, poįstatyminiais teisės aktais, kurie reguliuoja viešųjų pirkimų atlikimo tvarką bei gali turėti įtakos bet kokiems tarp perkančiosios organizacijos ir tiekėjo susiklostantiems santykiams, kylantiems iš šio pirkimo ir (ar) susijusiems su šiuo pirkimu;
- sutinku su pirkimo dokumentuose nustatytais sąlygomis ir procedūromis,
- pasiūlymo dokumentuose pateikti duomenys ir informacija yra teisinga ir apima viską, ko reikia tinkamam sutarties įvykdymui;
- pasiūlymas galioja Konkurso sąlygų 6.7 punkte nurodytą terminą.

Gen. direktoriaus
(Tiekėjo arba jo įgalioto asmens pareigų pavadinimas)

(Parašas)

(Vardas ir pavardė)

Europos bendrasis viešųjų pirkimų dokumentas (EBVPD)

I dalis. Informacija apie pirkimo procedūrą ir perkančiąją organizaciją ar perkantįjį subjektą

Informacija apie paskelbimą

Skelbimo numeris OL S (tik tarptautiniams pirkimams):

-

Skelbimo numeris CVP IS (kur rasti?)

-

Perkančiosios organizacijos / Perkančiojo subjekto tapatybė

Oficialus pavadinimas:

Muitinės departamentas prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Šalis:

Lietuva

Informacija apie pirkimo procedūrą

Procedūros tipas

Atvira

Pavadinimas:

SAS PROGRAMINĖS ĮRANGOS LICENCIJŲ PAKETO ĮSIGIJIMO SU TEISE NAUDOTIS ŠIA PROGRAMINĖS ĮRANGA 36 MĖNESIŲ LAIKOTARPIU VIEŠASIS PIRKIMAS

Trumpas aprašymas:

Programinės įrangos, skirtos muitinės veiklos efektyvumo vertinimui bei statistinei analizei ir ataskaitoms, licencijų paketas su teise naudotis programine įranga 36 (trisdešimt šeši) mėnesių laikotarpiu bei prekės techninio palaikymo paslauga.

Perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto (jei taikoma) priskirtas dokumento numeris:

-

II dalis. Informacija apie ekonominės veiklos vykdytoją

A. Informacija apie ekonominės veiklos vykdytoją

Tiekėjo pavadinimas arba vardas ir pavardė (jei fizinis asmuo):

UAB Paspara

Gatvė ir namo numeris:

T. Ševčenkos 16F

Pašto kodas:

LT-03111

Miestas:

Vilnius

Šalis:

Lietuva

Interneto adresas (jei yra):

www.paspara.com

E. paštas:

paspara@paspara.com

Telefonas:

+37052660760

Asmuo ar asmenys ryšiams:

Romuald Salėtis

PVM mokėtojo kodas, jei yra:

LT200525416

Jei PVM mokėtojo kodo nėra, nurodykite kitą nacionalinį identifikacinį numerį (Lietuvoje - įmonės kodą)

-

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra labai maža, mažoji ar vidutinė įmonė?

☒ Taip

☐ Ne

Tik tuo atveju, kai pirkimas rezervuotas: ar ekonominės veiklos vykdytojas yra globojama darbo grupė (neįgaliųjų socialinė įmonė), socialinė įmonė? Ar jis vykdytų sutartį pagal globojamų darbo grupių (neįgaliųjų socialinių įmonių) užimtumo programas?

☐ Taip

☒ Ne

Jei taikoma, ar ekonominės veiklos vykdytojas įtrauktas į oficialų patvirtintų ekonominės veiklos vykdytojų sąrašą arba ar jis turi lygiavertį sertifikatą (pvz., pagal nacionalinę (išankstinę) kvalifikacijos vertinimo sistemą)? Lietuvos tiekėjai renkasi „ne“

☐ Taip

☒ Ne

- Be to, užpildykite trūkstamą informaciją IV dalies A, B, C arba D skirsniuose, atsižvelgdami į konkretų atvejį TIK jei to reikalaujama atitinkamame skelbime arba pirkimo dokumentuose:

e) Ar ekonominės veiklos vykdytojas galės pateikti sertifikatą dėl socialinio draudimo įmokų ir mokesčių mokėjimo arba pateikti informaciją, kuri leistų perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui jį gauti tiesiogiai naudojantis prieiga prie bet kurios iš valstybių narių nemokamos nacionalinės duomenų bazės?

☒ Taip

☐ Ne

Jei atitinkami dokumentai prieinami elektroniniu būdu, nurodykite:
www.sodra.lt

Ar ekonominės veiklos vykdytojas pirkimo procedūroje dalyvauja kartu su kitais? Žymima TAIP, jei pasiūlymą teikia ūkio subjektų grupė (konsorciumas) pagal jungtinės veiklos sutartį

☐ Taip

☒ Ne

Jei pirkimas padalintas į dalis, nuoroda į pirkimo dalį (-is), dėl kurios (-ių) ekonominės veiklos vykdytojas nori dalyvauti konkurse:

B. Informacija apie ekonominės veiklos vykdytojo teisinius atstovus #1

- Šis skirsnis pildomas, jeigu tiekėjo vadovas įgalioja kitą asmenį pasirašyti pasiūlymą, bendrauti su pirkimo vykdytoju, įgalioja atstovauti ir pasirašyti EBVPD, bendrauti su pirkimo vykdytoju dėl EBVPD pateiktos informacijos, teikiamų kvalifikaciją ir pašalinimo pagrindų nebuvimą pagrindžiančių dokumentų, dėl pasiūlymo ir pan.

Jei taikytina, nurodykite asmens (-ų), įgalinto (-ų) atstovauti ekonominės veiklos vykdytojui šios pirkimo procedūros tikslais, vardą ir pavardę ir adresą:

Vardas

-
Pavardė

-
Gimimo data

-
Gimimo vieta

-
Gatvė ir namo numeris:

-
Pašto kodas:

-
Miestas:

-
Šalis:

Lietuva

E. paštas:

-
Telefonas:

-
Pareigos arba statusas:

-
Prireikus pateikite išsamią informaciją apie atstovavimą (formą, aprėptį, paskirtį ir t. t.):

C. Informacija apie rėmimąsi kitų subjektų pajėgumais

Ar siekdamas patenkinti IV dalyje nurodytus atrankos kriterijus ir V dalyje nurodytus kriterijus bei taisykles (jei tokių yra) ekonominės veiklos vykdytojas remiasi kitų subjektų pajėgumais?

☐ Taip

☒ Ne

D. Informacija apie subrangovus, kurių pajėgumais ekonominės veiklos vykdytojas nesiremia

- (Skirsnį reikia pildyti, tik jei šios informacijos aiškiai reikalauja perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas ketina kurias nors sutarties dalis subrangos sutartimi pavesti atlikti trečiosioms šalims?

☐ Taip

☒ Ne

- Jei perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas aiškiai prašo šios informacijos, šalia informacijos pagal šį skirsnį, pateikite pagal šios dalies A ir B skirsnius ir III dalį reikalaujamą informaciją apie kiekvieną susijusį subrangovą (subrangovų kategorijas).

III dalis. Pašalinimo pagrindai

A. Su baudžiamaisiais nuosprendžiais susiję pagrindai

Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 1 dalyje nustatyti šie pašalinimo pagrindai

A1. Dalyvavimas nusikalstamos organizacijos veikloje (VPĮ 46 str. 1 d. 1 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už dalyvavimą nusikalstamos organizacijos veikloje, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu 2 straipsnyje (OL L 300, 2008 11 11, p. 42).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A2. Korupcija (VPĮ 46 str. 1 d. 2 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo

nuteistas galutiniu teismo sprendimu už korupciją, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta Konvencijos dėl kovos su korupcija, susijusia su Europos Bendrijų pareigūnais ar Europos Sąjungos valstybių narių pareigūnais, 3 straipsnyje (OL C 195, 1997 6 25, p. 1) ir 2003 m. liepos 22 d. Tarybos pamatinio sprendimo 2003/568/TVR dėl kovos su korupcija privačiame sektoriuje 2 straipsnio 1 dalyje (OL L 192, 2003 7 31, p. 54). Į pašalinimo pagrindus taip pat įtraukta korupcija, kaip apibrėžta perkančiosios organizacijos (perkančiojo subjekto) arba ekonominės veiklos vykdytojo nacionalinėje teisėje.

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A3. Sukčiavimas (VPĮ 46 str. 1 d. 3 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už sukčiavimą, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Pagal Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos konvencijos 1 straipsnį (OL C 316, 1995 11 27, p. 48).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A4. Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai (VPĮ 46 str. 1 d. 5 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo,

sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už teroristinius nusikaltimus arba su teroristine veikla susijusius nusikaltimus, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatinio sprendimo dėl kovos su terorizmu 1 ir 3 straipsniuose (OL L 164, 2002 6 22, p. 3). Į pašalinimo pagrindus taip pat įtrauktas nusikalstamos veikos kurstymas, pagalba ar bendrininkavimas ją vykdant arba kėsintis ją įvykdyti, kaip nurodyta to pamatinio sprendimo 4 straipsnyje.

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A5. Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas (VPĮ 46 str. 1 d. 6 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už pinigų plovimą arba teroristų finansavimą, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2005 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui 1 straipsnyje (OL L 309, 2005 11 25, p. 15).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

A6. Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos (VPĮ 46 str. 1 d. 7 p.)

Ar pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo nuteistas galutiniu teismo sprendimu už vaikų darbą arba kitas prekybos žmonėmis formas, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia? Kaip apibrėžta 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičiančios Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR, 2 straipsnyje (OL L 101, 2011 4 15, p. 1).

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

B. Su mokesčių ar socialinio draudimo įmokų mokėjimu susiję pagrindai
Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 2 dalyje nustatytos šios pašalinimo priežastys

B1. Mokesčių mokėjimas VPĮ 46 str. 3 d.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas pažeidė savo pareigas, susijusias su mokesčių mokėjimu, tiek šalyje, kurioje yra įsisteigęs, tiek perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto valstybėje narėje, jei tai nėra jo įsisteigimo šalis?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

B2. Socialinio draudimo įmokų mokėjimas VPĮ 46 str. 3 d.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas pažeidė savo pareigas, susijusias su socialinio draudimo įmokų mokėjimu, tiek šalyje, kurioje yra įsisteigęs, tiek perkančiosios

organizacijos ar perkančiojo subjekto valstybėje narėje, jei tai nėra jo įsisteigimo šalis?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C. Su nemokumu, interesų konfliktu ar profesiniais nusižengimais susiję pagrindai

Direktyvos 2014/24/ES 57 straipsnio 4 dalyje nustatyti šie pašalinimo pagrindai

C4. Bankrotas ar restruktūrizavimas VPĮ 46 str. 6 d. 2 p.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra bankrutavęs, jam iškelta restruktūrizavimo ar bankroto byla?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C5. Nemokumas VPĮ 46 str. 6 d. 2 p.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra nemokus, jam taikoma nemokumo ar likvidavimo procedūra (inicijuotos ar pradėtos likvidavimo procedūros)?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C6. Susitarimas su kreditoriais VPĮ 46 str. 6 d. 2 p.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra sudaręs susitarimą su kreditoriais?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C7. Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus VPĮ 46 str. 6 d. 2 p.

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra bet kokioje bankrotui prilygstančioje situacijoje, susiklosčiusioje dėl panašios nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose nustatytos procedūros?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C8. Likvidatoriaus administruojamas turtas VPĮ 46 str. 6 d. 2 p.

Ar ekonominės veiklos vykdytojo turtą administruoja likvidatorius, nemokumo administratorius arba teismas?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C9. Sustabdyta verslo veikla VPĮ 46 str. 6 d. 2 p.

Ar ekonominės veiklos vykdytojo verslo veikla yra sustabdyta arba apribota?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐ Taip

☒ Ne

C10. Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškreipti konkurenciją (VPĮ 46 str. 4 d. 1 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas su kitais ekonominės veiklos vykdytojais yra sudaręs susitarimų, kuriais siekta iškreipti konkurenciją atliekamame pirkime?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C11. Rimti profesiniai pažeidimai VPĮ 46 str. 4 d. 7 p., VPĮ 46 str. 6 d. 3 p.

Pirkimams pradėtiems nuo 2022-01-01: Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra padaręs rimtą profesinį pažeidimą, kaip nurodyta žemiau?:

a) yra padaręs finansinės atskaitomybės ir audito teisės aktų pažeidimą ir nuo jo padarymo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai;

b) neatitinka minimalių patikimo mokesčių mokėtojo kriterijų, nustatytų Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje. Taikant šį tiekėjo pašalinimo iš pirkimo procedūros pagrindą, vadovaujamasi Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje nustatytais terminais, juos skaičiuojant nuo Mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje nurodytų pažeidimų padarymo dienos, tačiau visais atvejais šie terminai negali būti ilgesni negu 3 metai;

c) yra padaręs draudimo sudaryti draudžiamus susitarimus, įtvirtinto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme ar panašaus pobūdžio kitos valstybės teisės akte, pažeidimą ir nuo jo padarymo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai;

d) yra padaręs bet kokią kitą rimtą profesinį pažeidimą, nenurodytą aukščiau, nuo kurio padarymo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai?

Pirkimams pradėtiems iki 2022-01-01: Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra pripažintas kaltu dėl sunkaus profesinio nusižengimo kaip nurodyta žemiau?

I. ar ekonominės veiklos vykdytojas yra padaręs profesinį pažeidimą, kai už finansinės atskaitomybės ir audito teisės aktų pažeidimus ekonominės veiklos vykdytojui ar jo

vadovui paskirta administracinė nuobauda ar ekonominė sankcija, nustatytos Lietuvos Respublikos įstatymuose ar kitų valstybių teisės aktuose, ir nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, įsiteisėjimo dienos arba nuo dienos, kai asmuo įvykdė administracinį nurodymą, praėjo mažiau kaip vieni metai?

II. Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra padaręs kurį nors vieną iš žemiau nurodytų rimtų profesinių pažeidimų(taikoma tik tada kai, ir tik tiek, kiek apibrėžta kituose pirkimo dokumentuose):

- a) profesinės etikos pažeidimas, kai nuo ekonominės veiklos vykdytojo pripažinimo nesilaikančiu profesinės etikos normų momento praėjo mažiau kaip vieni metai;
- b) konkurencijos, darbuotojų saugos ir sveikatos, informacijos apsaugos, intelektinės nuosavybės apsaugos pažeidimas, už kurį ekonominės veiklos vykdytojui ar jo vadovui yra paskirta administracinė nuobauda ar ekonominė sankcija, nustatytos Lietuvos Respublikos ar kitų valstybių įstatymuose, kai nuo sprendimo, kuriuo buvo paskirta ši sankcija, arba nuo dienos, kai asmuo įvykdė administracinį nurodymą, įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip vieni metai;
- c) draudimo sudaryti draudžiamus susitarimus, įtvirtinto Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatyme ar panašaus pobūdžio kitos valstybės teisės akte, pažeidimas, kai nuo sprendimo paskirti Konkurencijos įstatyme ar kitos valstybės teisės akte nustatytą ekonominę sankciją įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai;
- d) ekonominės veiklos vykdytojas, kuris yra fizinis asmuo, arba ekonominės veiklos vykdytojo, kuris yra juridinis asmuo, kita organizacija ar jos padalinys, vadovas, kitas valdymo ar priežiūros organo narys ar kitas asmuo, turintis (turintys) teisę atstovauti ekonominės veiklos vykdytojui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, arba dalyvis, turintis balsų daugumą juridinio asmens dalyvių susirinkime, yra pripažintas kaltu dėl tyčinio bankroto, kaip jis apibrėžtas Lietuvos Respublikos įmonių bankroto įstatyme ar panašaus pobūdžio kitų valstybių teisės aktuose, kai nuo teismo sprendimo įsiteisėjimo dienos praėjo mažiau kaip 3 metai?

Jūsų atsakymas

☐Taip

☒Ne

C12. Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje (VPĮ 46 str. 4 d. 2 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas žino apie kokius nors interesų konfliktus, kaip nurodyta nacionalinėje teisėje, atitinkamame skelbime ar pirkimo dokumentuose, kylančius dėl jo dalyvavimo pirkimo procedūroje?

Jūsų atsakymas

☐Taip

☒Ne

C13. Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą (46 str. 4 d. 3 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas arba su juo susijusi įmonė konsultavo perkančiąją organizaciją ar perkantįjį subjektą arba kitaip dalyvavo rengiant pirkimo procedūrą?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C14. Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos (VPĮ 46 str. 4 d. 6 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas turėjo tokios patirties: ankstesnė viešoji sutartis, ankstesnė sutartis su perkančiuoju subjektu arba ankstesnė koncesijos sutartis buvo nutraukta anksčiau laiko; arba buvo pareikalauta atlyginti su ankstesne sutartimi susijusią žalą ar skirtos kitos panašios sankcijos?

Lietuvoje (be kita ko) - ar ekonominės veiklos vykdytojas yra įtrauktas į nepatikimų tiekėjų sąrašą ?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒ Ne

C15. Pripažinimas kaltu dėl faktų iškraipymo, informacijos nuslėpimo, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ir su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas (46 str. 4 d. 4 p. ir 46 str. 4 d. 5 p.)

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra susijęs su vienu iš šių atvejų, kai jis :

a) buvo labai iškreipęs faktus pateikdamas informaciją (**pateikęs melagingą informaciją**), reikalingą patikrinti, ar nėra pagrindų pašalinti, arba patikrinti atitiktį atrankos kriterijams;

b) slėpė tokią informaciją;

c) delsė pateikti patvirtinamuosius dokumentus, kurių reikalavo perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas,

d) siekė daryti neteisėtą įtaką perkančiosios organizacijos ar perkančiojo subjekto sprendimų priėmimo procesui, kad gautų konfidencialios informacijos, dėl kurios per pirkimo procedūrą įgytų nepagrįstą pranašumą, arba tyčia teikti klaidinančios informacijos, kuri gali turėti esminės įtakos sprendimams dėl pašalinimo, atrankos ar sutarties skyrimo?

Jūsų atsakymas

☐ Taip

☒Ne

D. Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai

Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai, nurodyti atitinkamame skelbime ar pirkimo dokumentuose.

D1. Išimtinai nacionaliniai pašalinimo pagrindai (VPĮ 46 str. 1 d. 4 p.)

Pirkimams pradėtiems nuo 2022-01-01:

pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo **nuteistas galutiniu teismo sprendimu už nusikalstamą bankrotą**, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia?

Pirkimams pradėtiems iki 2022-01-01:

Ar ekonominės veiklos vykdytojas yra susijęs su vienu iš šių atvejų, kai:

- a) jis **neatitinka minimalių patikimo mokesčių mokėtojo kriterijų**, nustatytų Lietuvos Respublikos mokesčių administravimo įstatymo 40¹ straipsnio 1 dalyje ir dėl to laikomas padariusiu šiurkštų profesinį pažeidimą.
- b) pats ekonominės veiklos vykdytojas ar bet kuris asmuo, kuris yra jo administracijos, valdymo ar priežiūros organo narys arba turi atstovavimo, sprendimo ar kontrolės įgaliojimus to ekonominės veiklos vykdytojo atžvilgiu, buvo **nuteistas galutiniu teismo sprendimu už nusikalstamą bankrotą**, o nuosprendis priimtas prieš ne daugiau kaip penkerius metus arba kai nuosprendyje aiškiai nustatytas pašalinimo laikotarpis tebesitęsia?

Jūsų atsakymas

☐Taip

☒Ne

Ar ši informacija ES valstybės narės duomenų bazėje nemokamai prieinama valdžios institucijoms?

☐Taip

☒Ne

IV dalis. Atrankos kriterijai

a. Visų atrankos kriterijų bendra nuoroda

Dėl atrankos kriterijų ekonominės veiklos vykdytojas pareiškia, kad jis atitinka visus reikalaujamus atrankos kriterijus

Jūsų atsakymas

☒ Taip

☐ Ne

Baigti

IV dalis. Baigiamieji pareiškimai

Ekonominės veiklos vykdytojai oficialiai pareiškia, kad II-V dalyse pateikta informacija yra tiksli ir teisinga ir kad ji pateikta visiškai suvokiant didelio faktų iškreipimo padarinius.

Ekonominės veiklos vykdytojai oficialiai pareiškia, kad pareikalavus gali nedelsdami pateikti nurodytus sertifikatus ir kitų formų įrodomuosius dokumentus, išskyrus tuos atvejus, kai:

- a) perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas turi galimybę atitinkamus patvirtinamuosius dokumentus tiesiogiai gauti naudodamiesi prieiga prie bet kurios iš valstybių narių nemokamos nacionalinės duomenų bazės (su sąlyga, kad ekonominės veiklos vykdytojas pateikė reikalingą informaciją (interneto adresą, išduodančiąją instituciją ar įstaigą, tikslias dokumentų nuorodas), kuri perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui leidžia tai padaryti (pareikalavus dėl tokios prieigos turi būti pridėtas atitinkamas sutikimas), arba
- b) perkančioji organizacija ar perkantysis subjektas yra gavusi ir turi aktualius susijusius dokumentus iš ankstesnių (kitų) pirkimo procedūrų.

Ekonominės veiklos vykdytojai oficialiai sutinka perkančiajai organizacijai ar perkančiajam subjektui, nurodytam I dalyje, leisti susipažinti su dokumentais, kuriais patvirtinama informacija, pateikta šio Europos bendrojo viešųjų pirkimų dokumento III ir IV dalyse, kiek tai susiję su pirkimu, nurodytu I dalyje.

Data, vieta ir, jei reikia ar būtina, parašas (-ai):

Data

24-03-2022

Vieta

Vilnius

Parašas

SAS universaliosios sąlygos

Šios Bendrosios sąlygos taikomos visiems Pasiūlymams. Norėdamas užsisakyti Pasiūlymą, Klientas užpildo SAS Užsakymo Formą, į kurią yra įtrauktos šios Bendrosios sąlygos ir kiti su pasiūlymu susiję priedai.

1. Leidžiamas naudojimas

1.1 Naudojimo teisės. Šiame skyriuje aprašomos standartinės Pasiūlymų naudojimo ar prieigos teisės. Užsakymo Formoje taip pat gali būti papildomų ar kitų naudojimo teisių.

1.1.1 Esant bet kokiam SAS Debesijos Pasiūlymui prie Sistemos prisijungti Klientas gali viso galiojimo Laikotarpiu.

1.1.2 Bet kokiam Programinės Įrangos Pasiūlymui, įdiegtam ne Sistemoje, SAS suteikia Klientui licenciją Programinę Įrangą naudoti visa galiojimo Laikotarpi.

1.1.3 Jei pasiūlymas apima Darbo Produktą, SAS suteikia Klientui nemokamą licenciją naudoti ir Darbo Produktą. Jei Darbo Produktas yra susijęs su Programine Įranga arba Sistema, Klientas Darbo Produktą naudos tik kartu su atitinkama Programine Įranga ar Sistema ir tik Programinės Įrangos ar Sistemos sutarties galiojimo Laikotarpiu.

1.2 Nauda. Klientas Pasiūlymo teikiamą naudą naudos tik savo veiklos Teritorijoje.

1.3 Apribojimai.

1.3.1 Visos licencijos ir naudojimo teisės yra neišskirtinės, nepriskiriamos ir neperleidžiamos.

1.3.2 Klientas nenaudos jokio Pasiūlymo ar Dokumentacijos, siekdamas: (a) pareikšti SAS ieškinį dėl intelektinės nuosavybės pažeidimo; arba (b) sukurti arba padėti trečiajai šaliai sukurti pasiūlymą, konkuruojantį su SAS.

1.3.3 Klientas visą Dokumentaciją gali naudoti tik susijusios ir Kliento naudojamos Programinės Įrangos palaikymui.

1.3.4 Klientas jokio Pasiūlymo nenaudos pagal pakaitinio naudojimosi ar paslaugų teikėjo susitarimus.

1.4 Vartotojai. Šis Leidžiamo Naudojimo skyrius apima ir Naudotojus.

2. Sutarties laikotarpis

2.1 Laikotarpis. Sutartis galioja visą Laikotarpį.

2.2 Nutraukimas. Jei viena šalis pažeidžia Sutartį, kita šalis Sutartį gali nutraukti, jei pažeidimas nepašalinamas per trisdešimt (30) dienų. SAS gali nedelsiant nutraukti Sutartį, jei Klientas pažeidžia SAS intelektinės nuosavybės teises. Sutartyje numatyti Įsipareigojimai, kurie pagal savo pobūdį pratęsia galiojimo pabaigą arba nutraukimą.

Jei Sutartis nutraukiama arba nustoja galioti, Klientas nustoja naudotis Pasiūlymu ir pašalina bet kokią SAS pateiktą media ar Dokumentaciją.

3 Mokesčiai

3.1 **Mokesčiai.** Mokesčiai nurodyti Užsakymo Formoje.

3.2 **Apmokėjimas.** Mokėjimai atliekami per trisdešimt (30) dienų. Pinigai negražinami, nebent tai būtų konkrečiai nurodyta Sutartyje. SAS gali paskirti dukterinę įmonę arba trečiąją šalį, kuri jos vardu išrašytų sąskaitą faktūrą ir (arba) priimtų mokėjimą.

3.3 **Atnaujinimai.** Klientas, tam kad pakeistų bet koki veiksnį, turintį įtakos kainodaros metrikai arba taikomoms naudojimo teisėms, turi susisiekti su SAS. Dėl šių pakeitimų gali būti taikomi papildomi Mokesčiai, kurie bus apskaičiuoti ir išrašyti pagal pakeitimo datą.

3.4 **Mokesčiai.** Klientas yra atsakingas už visus taikomus mokesčius, išskyrus mokesčius, kuriuos apsprendžia SAS pajamos. Jei Užsakymo Formoje nenurodyta kitaip, į apmokėjimą nėra įskaičiuojami mokesčiai valstybei. Klientas gali pateikti SAS atleidimo nuo mokesčių pažymą. SAS dės pagrįstas pastangas, jog į SAS sąskaitą faktūrą būtų įtraukti taikomi mokesčiai. Klientas pats įvertins ir sumokės PVM, pelno bei visus kitus mokesčius, kurie taikomi Klientui naudojantis Pasiūlymu už JAV ribų ir yra neįtraukti į SAS sąskaitą faktūrą.

3.5 **Trečiųjų šalių mokėjimai.** Klientas gali paskirti trečiąją šalį sąskaitų faktūrų priėmimui ir mokėjimų atlikimui Kliento vardu. Klientas bus atsakingas už visus susijusius mokesčius, kuriuos įvertino trečioji šalis. Visų mokesčių mokėjimas išlieka galutine Kliento pareiga.

4 Techninis palaikymas

4.1 **Bendra.** Standartinis techninis palaikymas bet kuriai Programinei Įrangai ar Sistemai yra įtrauktas į visą galiojimo Laikotarpį. SAS dės tinkamas pastangas tiek telefonu, tiek elektroniniu būdu, kad padėtų Klientui išspręsti konkrečias problemas, susijusias su Programine Įranga arba Kliento naudojama Sistema, kaip yra nurodyta support.sas.com, ši informacija gali būti kartkartėmis atnaujinama. Užpildydamas Užsakymo Formą ir sumokėdamas papildomus SAS mokesčius Klientas iš SAS gali gauti papildomų palaikymo paslaugų. SAS gali nesugebėti išspręsti visų Programinės Įrangos ar Sistemos problemų arba ištaisyti visų klaidų.

SAS techninis palaikymas taip pat apima prieigą prie visų naujų versijų, naujinimų, klaidų pataisymų, saugos pataisų ir kito korekcinio kodo, kurį SAS teikia bendrai. Klientas sutinka dėti pagrįstas pastangas, kad įdiegtų tokį turinį Programinėje Įrangoje, nelaikomoje SAS. Jei Klientas pasirenka neįdiegti dabartinės Programinės Įrangos versijos arba nurodo SAS neįdiegti dabartinės Programinės Įrangos versijos Sistemoje, techninės pagalbos lygis laikui bėgant sumažės. Vykdamas nuolatinį kūrimą, SAS gali pridėti, keisti arba ištrinti atskirus komponentus ar funkcijas naujose Programinės Įrangos ar Sistemos versijose.

4.2 **Kliento kontaktai ir informavimas.** Klientas turi turėti pažangius techniškuosius kontaktus, kurie būtų kvalifikuoti pateikti SAS informaciją reikalingą SAS diagnostikai ir bet kokių problemų taisymui. Kreipdamasis techninės pagalbos Klientas praneš SAS apie bet kokius Programinės Įrangos ar Sistemos pakeitimus, atliktus ne SAS. Nesilaikant šių sąlygų, atsakymo ir sprendimo laikas gali būti ilgesnis.

5. Intelektinė nuosavybė

Sutartis neperduoda jokių nuosavybės teisių. SAS ir jos licencijų išdavėjai pasilieka nuosavybės teisę į Pasiūlymą, visą Dokumentaciją, programos išeities kodą ir visus metodus, žinias, koncepcijas ar praktinę patirtį, kurią SAS naudoja arba plėtoja vykdydama Sutartį. Klientas išlaiko nuosavybės teisę į Kliento Medžiagą bei visus duomenis, kuriuos Klientas įgyja naudodamasis Pasiūlymu. Programinės Įrangos išeities kodas yra SAS komercinė paslaptis. Klientas ir Naudotojai neturės prieigos prie programos išeities kodo ir nemėgins tos prieigos apeiti, surinkti arba dekompiliuoti Programinės Įrangos ar Sistemos. Klientas bei Naudotojai nepašalins jokių autorių teisių ar nuosavybės teisių įspėjimų iš jokio Pasiūlymo.

6. Kliento medžiaga

6.1 Naudojimo teisės. Klientas suteikia SAS neišskirtinę, nepriskiriamą, neperleidžiamą ir nemokamą licenciją naudoti Kliento medžiagą tik Sutarčiai vykdyti.

6.2 Duomenų klasifikavimo formos. Prieš pateikdamas bet kokią Kliento Medžiagą SAS, Klientas užpildo visas duomenų klasifikavimo formas, kurių reikalauja SAS. Klientas perduos Kliento Medžiagą SAS tik naudodamas SAS patvirtintus metodus.

6.3 Formatas ir apsauga. Klientui nepateikus visos reikalingos Kliento Medžiagos abipusiai sutartu formatu ir laiku bei tinkama naudoti forma, SAS gali atidėti Sutarties vykdymą. Šalys tvarkys visus atsiradusius tvarkaraščio pakeitimus vykdydamos pakeitimų kontrolės procesą, tam gali būti taikomi papildomi mokesčiai. Klientas yra atsakingas už: (a) Kliento Medžiagos vientisumą; (b) Kliento Medžiagos atsarginių kopijų kūrimą ir (c) su Kliento Medžiagos saugojimu ar perdavimu per Sistemą būdingos rizikos mažinimą, įskaitant duomenų praradimo riziką.

6.4 Įsimtys. Sutartyje nustatytos SAS garantijos, žalos atlyginimai ir techninė pagalba Kliento Medžiagai netaikomos.

6.5 Sistemoje naudojama Kliento medžiaga.

6.5.1 Prieš Sistemoje pradėdamas naudoti trečiosios šalies duomenų teikėjui priklausančią Kliento Medžiagą, Klientas turi gauti išankstinį raštišką SAS sutikimą. Jei kuris nors trečiosios šalies duomenų teikėjas reikalauja, kad SAS pasirašytų atskirą duomenų naudojimo sutartį, kad galėtų naudoti tokius duomenis Sutarčiai vykdyti, tuomet Klientas, SAS ir teikėjas pasirašys trijų šalių sutartį. Nepaisant bet kokios tokios duomenų naudojimo sutarties sąlygų, trečiosios šalies pateikti duomenys bus laikomi Kliento Medžiaga ir bus taikomos Sutartyje numatytos Kliento garantijos ir žalos atlyginimas.

6.5.2 Jei SAS mano, kad Kliento Medžiaga pažeidžia galiojančius įstatymus arba trečiųjų šalių teises, SAS gali: (a) reikalauti, kad Klientas pašalintų Kliento Medžiagą iš Sistemos; arba (b) išjungti Kliento Medžiagą.

6.5.3 Klientas yra atsakingas už: (a) visos Kliento Medžiagos palaikymo, priežiūros ir atnaujinimo, įskaitant naujausią apsaugą nuo virusų, teikimą arba organizavimą; ir b) tokios veiklos laiko derinimą su SAS. Klientas gali pareikalauti Kliento Medžiagos teikėjui susisiekti su SAS Kliento vardu dėl techninės pagalbos klausimų, jei teikėjas mano, kad problema yra susijusi su Sistema.

6.5.4 SAS gali apriboti arba pašalinti Kliento Medžiagą susidarius bet kokiai avarinei situacijai arba bet kokiai grėsmei ar numanomai grėsmei Sistemai, susijusiai su Kliento Medžiaga. SAS nebus atsakinga už jokių neigiamą poveikį Sistemos veikimui arba Prastovos laiką, susijusį su Kliento Medžiaga ar bet koku tokiu atsijungimu. Be to, SAS nėra atsakinga už jokių Sistemos ar Kliento Medžiagos konfidencialumo, vientisumo ar prieinamumo trūkumus, kurie visiškai ar iš dalies priskiriami Kliento naudojimuisi Kliento Medžiaga.

7. Išankstiniai pasiūlymai

7.1 Išankstiniai Pasiūlymai. Galiojimo Laikotarpio metu SAS gali suteikti Klientui galimybę susipažinti su Išankstiniais pasiūlymais, tai Klientui nieko nekainuoja. Kad Klientas galėtų susipažinti su Išankstiniu Pasiūlymu nereikalaujama jokios papildomos Užsakymo Formos, nepaisant to, ar Išankstinis Pasiūlymas yra Pasiūlymo, kurį Klientas užsisakė naudodamas Užsakymo Formą, ar atskirą technologiją, versiją. Klientas nenaudos išankstinių pasiūlymų naudos siekimo tikslais.

7.2 Nėra garantijos. SAS TEIKIA IŠANKSTINIUS PASIŪLYMUS „TOKIUS, KOKIE YRA“. Sutartyje įvardintos SAS garantijos ir žalos atlyginimo įsipareigojimai netaikomi Išankstiniais Pasiūlymams.

7.3 Atsakomybės. KLIENTAS, SAS, IR SAS TREČIŲJŲ ŠALIŲ LICENCIJOS GALĖJAI NEATSAKO UŽ TIESIOGINES, SPECIALIAS, ATSITIKTINES, NETIESIOGINES, SEKANČIAS IŠ KITŲ, BAUDŽIAMĄSIAS AR PRIKLAUSOMAS ŽALAS (KYLANČIAS DĖL CIVILINĖS TEISĖS PAŽEIDIMO, SUTARTIES AR KITOS PRIEŽASTIES), SUSIJUSIAS SU IŠANKSTINIU PASIŪLYMU. SAS IR SAS TREČIŲJŲ ŠALIŲ LICENCIJOS GALĖJAI NEATSAKO UŽ JOKIAS TREČIŲJŲ ŠALIŲ PRETENZIJAS KLIENTUI, SUSIJUSIAS SU IŠANKSTINIU PASIŪLYMU. ŠALYS DARO IŠIMTIS, ATSIŽVELGDAMOS Į PAGAL SUTARTĮ SUTEIKTAS LICENCIJAS.

7.4 Atsiliepimai. Gavęs prašymą, Klientas pateiks SAS atsiliepimą, susijusį su Išankstiniais Pasiūlymais.

7.5 Priglobtas Išankstinis Pasiūlymas. Jei SAS Išankstinį Pasiūlymą padarys prieinamą per priglobtą aplinką, Klientas laikysis SAS raštu nurodytų naudojimo sąlygų.

8. SAS garantijos ir atsakomybės apribojimai

8.1 Intelektinės nuosavybės garantija. SAS garantuoja, kad turi teisę licencijuoti Programinę Įrangą arba Darbo Produktą arba teikti Pasiūlymą Klientui. Išskirtinė Kliento teisių gynimo priemonė už SAS šios garantijos pažeidimą yra nurodyta SAS žalos atlyginimo skyriuje.

8.2 Virusų garantija; atitiktis Dokumentų garantijai. SAS garantuoja, kad kiekvienoje komerciškai prieinamoje Programinės Įrangos versijoje nebus viruso ir ji iš esmės atitiks Dokumentaciją. Kaip išskirtinė Kliento teisių gynimo priemonė už šios garantijos pažeidimą, SAS atitinkamai: (a) pataisys Programinę Įrangą; (b) pakeis Programinę Įrangą; arba (c) nutrauks taikomą Užsakymo Formą ir grąžins Mokesčius, sumokėtus už Programinę Įrangą einamųjų metų laikotarpiu arba bet kokius iš anksto sumokėtus Mokesčius pagal Užsakymo Formą.

8.3 Kvalifikuoto personalo garantija. SAS garantuoja, kad konsultavimo paslaugas teiks kvalifikuotas personalas. Kaip išskirtinė Kliento teisių gynimo priemonė dėl šios garantijos pažeidimo yra tai, jog SAS grąžins Mokesčius, sumokėtus už aptariamas konsultavimo paslaugas.

8.4 GARANTIJOS ATSAKOMYBĖS. SAS IR JO TREČIŲJŲ ŠALIŲ LICENCIJOS IŠDAVĖJAI ATSISAKO VISŲ KITŲ TIESIOGINIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT, BET NEAPSIRIBOJANT, BET KOKIAI PREKYBAI AR TAM TIKRAM TIKSLUI SKIRTAS GARANTIJAS, ARBA GARANTIJAS KYLANČIAS DĖL PAPROČIŲ AR NAUDOJIMO PREKYBOJE ARBA VYKDANT SANDORIUS. SAS NEGARANTUOJA, KAD PROGRAMINĖ ĮRANGA AR SISTEMA VEIKS BE KLAIDŲ AR BE PERTRŪKIŲ ARBA KAD BET KOKS DUOMENŲ PERDAVIMAS Į SISTEMĄ, IŠ AR PER SISTEMĄ BUS VISIŠKAI SAUGUS, NES

NEGARANTUOJA, KAD KLIENTAS NAUDOSIS TIK PASIŪLYMU, IR NEGARANTUOJA KAD KLIENTAS LAIKYSIS VISŲ GALIOJANČIŲ ĮSTATYMŲ.

9. Kliento garantijos

9.1 Intelektinės nuosavybės garantija. Klientas garantuoja, kad: (a) jis turi teisę teikti Kliento Medžiagą SAS; ir (b) Klientas ir Naudotojai laikysis visų trečiųjų šalių naudojimo teisių ir taikomų įstatymų, susijusių su Kliento Medžiaga. Išskirtinė teisių gynimo priemonė už šių garantijų pažeidimą nurodyta skiltyje Kliento žalos atlyginimas.

9.2 Atitikties garantija. Klientas garantuoja, kad visos Kliento Medžiagos publikavimas, perdavimas ir gavimas atitinka visus taikomus įstatymus, įskaitant, be apribojimų, įstatymus, susijusius su prekių ženklais, autorių teisėmis, šmeižtu, vartotojų apsauga, asmens privatumu ir klaidinga ar apgaulinga prekybos praktika.

10. Žalos išimtys; Atsakomybės apribojimas

10.1 Žalos išimtys. Nei Klientas, nei SAS, nei SAS trečiosios šalies licencijos išdavėjai nėra atsakingi už specialius, atsitiktinius, netiesioginius, kylančius iš kitų, baudžiamuosius ar priklausomybės nuostolius (atsiradusius pagal sutartį, civilinės teisės pažeidimą ar kitą), net jei jie buvo informuoti apie tokių nuostolių galimybę. Nei SAS, nei SAS trečiųjų šalių licencijų išdavėjai nėra atsakingi už jokiais trečiųjų šalių pretenzijas Klientui. SAS trečiųjų šalių licencijų išdavėjai nėra atsakingi už jokią tiesioginę žalą.

10.2 Atsakomybės apribojimas. BENDRA SUMA, KURIĄ KLIENTAS GALI SUSIGRAŽINTI IŠ SAS UŽ VISAS PRETENZIJAS, KYLANČIAS IŠ SUTARTIES ARBA SU JA SUSIJUSIAS, YRA APRIBOTA BENDRA SUMA, KURIĄ KLIENTAS SUMOKĖJO UŽ PASIŪLYMĄ PER EINAMŲJŲ METŲ LAIKOTARPĮ, KURIUO PRETENZIJA BUVO KILUSI.

10.3 Taikymas. Ši skiltis netaikoma skyriams „Žalos atlyginimas iš SAS“, „Žalos atlyginimas iš Kliento“ arba bet kurios šalies kitos intelektinės nuosavybės teisių pažeidimui. Šiame skyriuje nurodyti apribojimai bus taikomi net tuo atveju, jei kuri nors iš SAS garantijų ir atsakomybės atsisakymo skyriuje pateiktų priemonių nepasieks pagrindinio tikslo. Kai kuriose jurisdikcijose neleidžiama apriboti atsakomybės arba taikyti išimties tam tikrų rūšių žalai, todėl kai kurios šio skyriaus nuostatos Klientui gali būti netaikomos. Tačiau nuostatos taikomos tiek, kiek leidžia taikytina teisė.

11. Žalos atlyginimas iš SAS

Jei Klientas laikysis sutarties, SAS gins ir atlygins Klientui už bet kokias trečiosios šalies pretenzijas Klientui kylančias dėl: (a) bet kokių autorių teisių, patentų, komercinės paslapties ar kitų intelektinės nuosavybės teisių pažeidimų, susijusių su Programine Įranga, Produktu ar Programine Įranga arba Produktu įtrauktu į SAS Debesijos Pasiūlymą; arba (b) sužalojimą, mirtį arba materialaus turto sugadinimą atsiradusį dėl veiksmų, už kuriuos teisiškai atsakinga SAS. Materialus turtas neapima programinės įrangos ar duomenų. Klientas nedelsdamas raštu praneš SAS apie bet kokią pretenziją. Klientas leis SAS tvarkyti bylinėjimąsi ar susitarimą dėl bet kokio tokio ieškinio ir bendradarbiaus su SAS atliekant tyrimą, gynybą ir susitarimą. SAS atlygins Klientui nuostolius, apmokėdamas išlaidas ir advokatų honorarus, kuriuos Klientas patiria SAS nurodymu ir bet koki galutinį sprendimą, priimtą Klientui arba SAS patvirtintą susitarimą. Klientas taip pat gali dalyvauti ir savo lėšomis.

Jei pateikiamas arba, SAS nuomone, gali būti pareikštas bet koks intelektinės nuosavybės ieškinys, SAS gali: (i) modifikuoti Programinę Įrangą arba Produktą; (ii) Klientui parūpinti teises toliau naudoti Programinę Įrangą arba Produktą; arba (iii) nutraukti Kliento licenciją naudoti Programinę įrangą arba

Produktą ir grąžinti visus Kliento sumokėtus pinigus už einamųjų metų laikotarpį arba už nagrinėjamą Produktą. Klientas laikysis SAS sprendimo.

SAS įsipareigojimas atlyginti žalą netaikomas reikalavimams, kurie atsirado dėl: (1) Programinės Įrangos ar Produkto atlikto Kliento derinimo su kita programine įranga ar medžiagomis; (2) Kliento atlikto Programinės Įrangos arba Produkto modifikavimo; (3) ankstesnės Programinės Įrangos versijos, jei Klientas nebuvo įdiegęs naujausios Programinės Įrangos versijos arba atnaujinimų iki pretenzijos atsiradimo datos, kaip nurodė SAS; arba (4) kliento unikalios Produkto specifikacijos.

12. Žalos atlyginimas iš Kliento

Klientas atlygins SAS visas pretenzijas, kurias pateiks SAS, kylančias arba susijusias su: (a) Kliento medžiaga; (b) Kliento įsipareigojimų, nustatytų šių Bendrųjų sąlygų Kliento Garantijų ir Kliento Įsipareigojimų skyriuose, pažeidimais; arba (c) Draudžiamos Veiklos skyriaus, įtraukto į bet kurios sistemos priedą, pažeidimais. SAS nedelsdamas raštu informuos Klientą apie bet kokią tokią pretenziją. SAS leis Klientui kontroliuoti bylinėjimąsi ar susitarimą dėl bet kokio tokio ieškinio ir bendradarbiaus su Klientu atliekant tyrimą, gynybą ir susitarimą. Klientas atlygins SAS sumokėdamas išlaidas ir advokatų honorarus, kuriuos SAS patirs Kliento nurodymu ir bet kokią galutinį sprendimą, priimtą prieš SAS, arba Kliento patvirtintą susitarimą. SAS taip pat gali dalyvauti ir savo lėšomis.

13. Konfidenciali informacija

Kiekviena šalis pripažįsta, kad gali turėti prieigą prie tam tikros konfidencialios informacijos. Gavėjas naudos gautą Konfidencialią informaciją tik savo įsipareigojimams pagal Sutartį vykdyti. SAS taip pat gali naudoti Kliento konfidencialią informaciją, kad pateiktų Kliento pavyzdinę analizę kitiems SAS Pasiūlymams arba Išankstiniams Pasiūlymams. Gavėjas neatskleis gautos Konfidencialios informacijos, pateiktos jam pagal Sutartį, jokioms trečiosioms šalims be išankstinio raštiško gavėjo sutikimo. Šis apribojimas netaikomas informacijai, kuri: a) yra visuotinai prieinama visuomenei; b) be apribojimų paskelbia ją pateikianti šalis; c) nepriklausomai sukurta arba įgyta gavėjo; d) yra žinoma gavėjui dar iki jos gavimo iš kitos šalies; arba (e) atskleista pagal teismo įsakymą arba kaip reikalaujama pagal taikomus įstatymus, su sąlyga, kad gavėjas deda pagrįstas pastangas, kad prieš įvykdydamas tokį reikalavimą nedelsiant praneštų kitai šaliai, kad kita šalis galėtų siekti apsaugos nuo informacijos atskleidimo. SAS taip pat gali pranešti apie Sutarties sąlygas SAS trečiųjų šalių licencijų išdavėjams ir partneriams tik pagal susitarimus tarp SAS ir jos trečiųjų šalių licencijų išdavėjų bei partnerių. Gavėjo įsipareigojimai dėl kiekvieno gautos Konfidencialios informacijos elemento konfidencialumo galios penkerius (5) metus nuo pradinio gavimo datos. Šiuo terminu Asmens Duomenų ar programos išeities kodo konfidencialumo įsipareigojimai nesibaigia. Šiame skyriuje SAS filialai ir subrangovai nėra „trečiosios šalys“. Nė viena šalis neatskleis programos išeities kodo, išskyrus atvejus, kai Užsakymo Formoje tai konkrečiai leidžiama.

14. Asmens duomenų apsauga

Klientas neatskleis ir neperduos Asmens Duomenų SAS, nebent: (a) specialiai įsipareigota Užsakymo Formoje arba Sutartyje; arba b) tai reikalinga techninei pagalbai. Tokiu atveju SAS Asmens Duomenų tvarkymui bus taikomas SAS Duomenų Tvarkymo priedas, kurį rasite adresu <https://www.sas.com/dpa>. Jei Asmens Duomenyse yra saugoma sveikatos informacija, kaip apibrėžta JAV sveikatos draudimo perkeliamumo ir atskaitomybės įstatyme ir jam taikomas, verslo partnerio priedas, kurį galima rasti adresu [sas.com/baa](https://www.sas.com/baa), tuomet dėl tokio atskleidimo ji yra įtraukta į Sutartį. Tiek, kiek yra taikytina, SAS taip pat laikysis SAS Verslo Klientų Privatumo Politikos, kurią galima rasti adresu

http://www.sas.com/en_us/legal/ondemand-privacy.html, ir kuri gali būti keičiama SAS nuožiūra. Dėl pakeitimų SAS teikiamas Asmens Duomenų apsaugos lygis galiojimo Laikotarpiu iš esmės nesumažės.

15. Draudimas

Galiojimo Laikotarpiu SAS Institute Inc. turi šiuos draudimo polius:

(a) Darbuotojų Kompetencijos – numatyta įstatymais (sumomis, kurios numatytos pagal galiojančius įstatymus);

(b) Darbdavio Atsakomybės – 1000000 USD už kiekvieną atvejį; sužalojimas dėl nelaimingo atsitikimo ar ligos, įskaitant mirtį;

(c) Komercinės Bendrosios Atsakomybės – 1000000 USD bendra riba vienam įvykiui ir 2000000 USD bendra suma; sužalojimas ir žala turtui, įskaitant bendrą sutartinę atsakomybę;

(d) Automobilių Atsakomybės (jei transporto priemonės įvežamos į Kliento patalpas) – 1000000 USD bendra riba vienam įvykiui; sužalojimas ir turtinė žala, apimanti nuosavybės teise priklausančias, nepriklausančias ir nuomojamas transporto priemones. Aprėpties įrodymus galima rasti adresu:

https://www.sas.com/en_us/legal/evidence-ofinsurance.html.

16. Taikytina teisė

16.1 Reglamentuojantys teisės aktai. Sutartį reglamentuoja Niujorko įstatymai, išskyrus teisės pasirinkimo nuostatas ir Jungtinių Tautų konvenciją dėl Tarptautinio Prekių Pirkimo-Pardavimo Sutarčių.

16.2 Arbitražas. Visi ginčai, kylantys iš Sutarties arba su ja susiję, įskaitant bet kokius ginčus dėl šios arbitražinės išlygos galiojimo ir vykdytinumo, bus galutinai išspręsti pagal Tarptautinių Prekybos Rūmų (TPR) Arbitražo Taisykles (toliau – Taisyklės) trijų (3) arbitrų. Kiekviena šalis paskirs po vieną (1) arbitrą, o trečią arbitrą skirs pirmieji du (2) arbitrai. Tribunolas neįteisins jokios baudžiamosios ar prevencinės žalos atlyginimo ar didesnių teisių gynimo priemonių, nei leidžia Sutartis. Nepaisant Taisyklių 38 straipsnio, kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas. Šalys lygiomis dalimis padengs arbitrų kompensacijas ir išlaidas bei TPR administracinius mokesčius. Arbitražo būstinė bus Niujorkas, o arbitražas vyks anglų kalba. Siekiant aiškumo, šios Sutarties Reglamentuojančių Teisės Aktų skirsnyje nustatyta Sutarčiai taikytina materialioji teisė. Šiame Arbitražo skyriuje pateiktos sąlygos bus aiškinamos ir vykdomos pagal JAV Federalinį Arbitražo Įstatymą. Šis skirsnis netrukdo šalims kreiptis į kompetentingos jurisdikcijos teismą dėl laikinųjų ar preliminarinių teismo įsakymų taikymo, nepažeidžiant šio skirsnio arba jo neatsisakant ir nesutrumpinant teismo įgaliojimų.

16.3 Eksporto ir importo apribojimai. Pasiūlymui ir bet kuriai kitai SAS teikiamai technologijai („Kontroliuojama medžiaga“) taikomi JAV eksporto įstatymai ir taisyklės. Kontroliuojamos Medžiagos kilmės šalis yra JAV. Abi šalys sutinka laikytis šių ir kitų taikomų eksporto ir importo įstatymų bei taisyklių, išskyrus atvejus, kai tai draudžiama arba baudžiama pagal įstatymus („Prekybos Įstatymas“). Klientas garantuoja, kad Klientui ir jo Naudotojams: (a) nedraudžiama Prekybos Įstatymu pasiekti Kontroliuojamą Medžiagą be JAV vyriausybės sutikimo; b) nėra bet kurioje šalyje ar kitoje teritorijoje, kuriai pagal Prekybos Įstatymą taikomas bendras eksporto arba prekybos embargas, arba jo kontrolė; arba c) neužsiima bet kuria iš šių veiklų: branduoliniais, cheminiais ar biologiniais ginklais; branduoliniais objektais, kuriems netaikomos Tarptautinės atominės energijos agentūros apsaugos priemonės; raketomis arba nepilotuojamais orlaiviais, galimais naudoti tolimame nuotolyje ar ginklų pristatymui, kariniam mokymui ar pagalbai, karinei žvalgybai, kai galutinis naudotojas yra Rusijoje arba bet kurioje Jungtinių Valstijų eksporto administravimo taisyklių D:5 šalių grupės šalyje; giluminiuose vandenyse, Arkties

jūroje arba skalūnų naftos ar dujų žvalgyboje, kurioje dalyvauja Rusija ar Rusijos įmonės, arba Rusijos energijos eksporto vamzdynai. Klientas neimportuos ir nenaudos jokių Sistemoje esančių duomenų, kuriems taikomos JAV Tarptautinės Prekybos Ginklais Taisyklės. Jungtinių Valstijų SAS programinės įrangos eksporto klasifikavimo informaciją rasite adresu <http://support.sas.com/adminservices/export.html>.

16.4 Papildomos sąlygos. Jei Užsakymo Forma pildoma tarp Kliento ir SAS filialo, esančio už JAV ribų, bus taikomos visos konkrečioms šalims skirtos sąlygų, pateiktų adresu <https://www.sas.com/country-specific-terms>, nuostatos. Kilus prieštaravimui tarp konkrečiai šaliai skirtų sąlygų ir šių universaliųjų sąlygų, taikomos konkrečios šalies sąlygos.

17. Bendrosios sąlygos

17.1 Subranga. SAS pagal Sutartį gali sudaryti subrangos sutartį. Tačiau toks subrangos susitarimas neatleidžia SAS nuo įsipareigojimų Klientui pagal Sutartį.

17.2 Kliento pareigos. Klientas: (a) naudodamasis Pasiūlymu patikrins savo duomenų įvesties ir išvesties tikslumą; (b) kopijuos, dokumentuos ir apsaugos visus duomenis ir programinę įrangą, kurią Klientas naudoja Pasiūlyme; (c) informuos visus Naudotojus apie atitinkamas Sutarties sąlygas ir atsakys už jų laikymąsi; (d) saugos įrašus apie tai, kur Programinė Įranga yra įdiegta ir naudojama; ir (e) saugos Programinės Įrangos ar Sistemos naudojimo apimties įrašus, susijusius su taikomomis Kainodaros Metrikomis ir naudojimo teisėmis, o, paprašius, pateiks tokių įrašų kopijas SAS.

17.3 Kliento atsiliėpimas. SAS gali naudoti bet kokią grįžtamąjį ryšį, susijusį su bet koku Pasiūlymu ar Išankstiniu Pasiūlymu bet koku formatu ir bet kokias idėjas, koncepcijas, praktinę patirtį, formules, dizainą, patobulinimus, išradimus, metodus ar procesus, kurie yra tame atsiliėpime, nesvarbu, ar jie patentuojami, ar ne.

17.4 Atskiriamumas. Jei kompetentingos jurisdikcijos teismas nustato, kad kuri nors Sutarties dalis yra neįgyvendinama, ta dalis neįtraukiama, o likusi dalis lieka galioti.

17.5 Jokio atsisakymo. Jei nereikalaujama laikytis tam tikros Sutarties dalies, tai nėra tos dalies atsisakymas. Niekas Užsakymo Formoje neatleidžia nuo kokių nors SAS teisių gynimo priemonių.

17.6 Jokio perleidimo. Klientas neperleis Sutarties ar jokių savo teisių ar įsipareigojimų be raštiško SAS leidimo. Jei Klientas bando perleisti Sutartį pažeisdamas šį poskyrį, toks perleidimas yra negaliojantis ir yra esminis Sutarties pažeidimas. Tačiau SAS gali perleisti Sutartį bet kuriai dukterinei įmonei arba įmonei susijusiai su susijungimu, įsigijimu ar turto pardavimu. SAS dės visas pagrįstas pastangas, kad praneštų Klientui apie tokį perleidimą.

17.7 Auditas. Tam kad patikrintų, ar Klientas laikosi Užsakymo Formos, SAS gali atlikti auditą įprastomis Kliento darbo valandomis prieš tai prieš trisdešimt (30) darbo dienų įspėjus Klientą. Jei audito metu paaiškėja, kad Klientas yra skolingas papildomų mokesčių, Klientas sumokės mokėtinas sumas.

17.8 Įpareigojanti pagalba. Kai piniginės žalos atlyginimo nepakanka SAS ar jos trečiųjų šalių licencijų išdavėjų intelektinės nuosavybės teisių pilnam pažeidimui ištaisyti, SAS gali apsaugoti šias intelektinės nuosavybės teises priimdama laikinus apribojimus arba įsakymus, nepateikiant garantijos.

17.9 Force Majeure. Išskyrus Kliento įsipareigojimus sumokėti Mokestį, nė viena šalis nebus atsakinga kitai šaliai už bet kokią gedimą ar vėlavimą atlikti įvykdymą dėl veiksmų, kurių ji pagrįstai nekontroliuoja, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, taikomų įstatymų apribojimus, epidemijas ar pandemijas, darbo ginčus, Dievo veiksmus, trečiųjų šalių mechaninės ar kitos įrangos gedimus, gaisrus, sprogimus, šviesolaidinio

kabelio nutrūkimus, telekomunikacijų ar skaitmeninių perdavimo ryšių pertrūkius arba gedimus, interneto gedimus ar vėlavimus, kibernetines atakas, audras ar bet kokią kitą įvykis, kuris trukdo veikti.

17.10 **Nepriklausomi rangovai.** SAS, jos darbuotojai ir subrangovai veikia kaip nepriklausomi rangovai, o ne kaip Kliento darbuotojai ar agentai. Nė viena šalis neturi teisės įpareigoti kitos šalies.

17.11 **Trečiųjų šalių teisės; ne nuoma.** Išskyrus atvejus, kai tai konkrečiai nurodyta Užsakymo Formoje, Sutartis nesuteikia jokių teisių tretiesiems asmenims. Ši Sutartis Klientui neišnuomoja jokių nekilnojamojo turto dalių.

17.12 **Nesamdymas.** Klientas nesamdyti asmens, teikiančio konsultavimo paslaugas dvylika (12) mėnesių po atitinkamos Užsakymo Formos užpildymo. Šis skyrius netrukdo Klientui samdyti asmenį, kuris kreipiasi per viešą darbo paieškos skelbimą.

17.13 **Sąlygų atnaujinimai.** SAS gali retkarčiais pakeisti sąlygas, nurodytas URL adresuose, pateiktuose Užsakymo Formoje, arba įtrauktas į Sutartį. Tačiau jei dėl pakeitimo iš esmės pablogėja Kliento teisės, SAS raštu praneš Klientui apie pakeitimą paskelbdama pranešimą www.sas.com/contractwith-sas-archive tinklapyje.

17.14 **Kalbos.** Šalys Sutartį sudaro anglų kalba. Nebent ne anglų kalba, jei Klientas arba SAS nusprendžia naudoti ją visai Užsakymo Formai arba jos daliai. Tokiu atveju Užsakymo Forma bus privaloma taip, kaip parašyta, tačiau visi į Užsakymo Formą įtraukti priedai bus privalomi anglų kalba. Kliento patogumui SAS Sutartį gali sudaryti kitomis kalbomis. Tačiau reguliuojanti versija yra anglų kalba, nebent pagal galiojančius įstatymus reikalaujama kitaip.

17.15 **Pilnas susitarimas.** Jei SAS pateikia Užsakymo Formą kaip sutikimą klavišo paspaudimu, Klientui sutikus Sutartis bus privaloma abiem šalims. Sutartis yra išsamus šalių pareiškimas, susijęs su jos tematika. SAS atmeta bet kokias papildomas ar prieštaraujančias pirkimo užsakymui ar kitiems pirkimo dokumentams sąlygas.

Sistemų integratoriaus priedas

Šis priedas taikomas tik tada, kai Klientas įsigyja Pasiūlymą Galutinio Vartotojo naudai. Norėdamas įsigyti Pasiūlymą, Klientas užpildo Užsakymo Formą, į kurią įtrauktos Bendrosios Sąlygos, šis Priedas ir visos kitos su Pasiūlymu susijusios sąlygos.

1. Galutinis Naudotojas: leidžiamas naudojimas

Klientas Pasiūlymą gali naudoti tik Galutinio Naudotojo vykdomų operacijų Teritorijoje. „Galutinis Naudotojas“ reiškia Užsakymo Formoje nurodytą trečiąją šalį, kurios naudai Klientas licencijavo arba įsigijo Pasiūlymą ir (arba) kuriai Klientas vykdo sistemų integravimo projektą, kuriame ir naudojamas Pasiūlymas. Visos Sutartyje nurodytos naudojimo teisės arba kainų nustatymo metrikos bus aiškinamos atsižvelgiant į Galutinį Naudotoją. Pavyzdžiui, jei taikoma kainodaros metrika pagrįsta bendromis pajamomis, kainodaros metrika bus Galutinio Naudotojo, o ne Kliento, bendros pajamos. „Naudotojas“ reiškia bet kurį individualų Klientą arba Galutinį Naudotoją, kuriam suteikiama teisė pasiekti Pasiūlymą.

2. Kliento pareigos

2.1 Galutinio Naudotojo naudojimas ir informavimas. Klientas yra atsakingas už tai, kad Galutinis Naudotojas arba Naudotojai naudotųsi Pasiūlymu, laikydamiesi Sutarties sąlygų. Klientas informuos Galutinį Naudotoją apie atitinkamas Sutarties sąlygas, įskaitant, bet tuo neapsiribojant:

(a) Kainodaros metriką ir kiekius, kitus naudojimo parametrus, teritoriją ir visas kitas sąlygas, susijusias su leistina prieiga ir Pasiūlymo naudojimu;

b) nuosavybės sąlygomis;

c) JAV eksporto sąlygomis;

(d) SAS įsipareigojimų Galutiniams Naudotojams atsisakymu šiame priede;

e) techninės pagalbos procedūromis, nustatytoms šiame priede; ir

Kliento sutarties su SAS galiojimo Laikotarpiu.

2.2 Mokesčiai. Klientas privalo sumokėti visus SAS mokėtinus Mokesčius per Sutartyje nurodytą laikotarpį, neatsižvelgiant į tai, ar Klientas gavo mokėjimą iš Galutinio Naudotojo. To nepadarius, tai bus esminis Sutarties pažeidimas.

2.3 Techninė pagalba. Klientas Galutiniam Naudotojui teiks pirmosios eilės techninę Programinės Įrangos pagalbą. Kilus problemoms, kurių neišspręs Kliento pirmosios eilės pagalba, kad gautų Sutartyje aprašytą techninę pagalbą, Klientas, o ne Galutinis Naudotojas, susisieks su SAS.

2.4 Galutinio Naudotojo patvirtinimo laiškas. Jei to reikalauja SAS, Klientas SAS pateiks Galutinio Naudotojo Patvirtinimo Laišką (toliau – GNPL) SAS reikalaujamu formatu ir Galutinio Naudotojo pasirašytą kiekvienam Užsakymo Formos metų laikotarpiui. SAS neišduos visalaikio Produkto Autorizacijos Kodo, kol: (a) SAS negaus Galutinio Naudotojo pasirašyto GNPL, atitinkančio Sutartį; ir (b) Klientas sumokėjo Mokesčius. SAS gali nutraukti Sutartį, jei SAS laiku negauna GNPL arba tai prieštarauja Sutarčiai.

3. Paskyrimas

Klientas negali perduoti Galutiniam Naudotojui jokių savo Sutarties įsipareigojimų SAS. Pavyzdžiui, Klientas negali perduoti savo įsipareigojimo apmokėti sąskaitas faktūras arba bendrauti su SAS dėl techninės pagalbos.

Gavęs išankstinį SAS sutikimą, Klientas gali perleisti savo Sutartį Galutiniam Naudotojui arba kitam sistemų integratoriui, tik jei (a) ta šalis sudaro sutartį su SAS, kuri iš esmės yra panaši į Sutartį; ir (b) SAS, Klientas ir Galutinis Naudotojas sudaro perleidimo sutartį. Perleidimo sutartyje bus nurodyti mokesčiai ir mokėjimo sąlygos, susijusios su Galutinio Naudotojo naudojimu Pasiūlymu.

4. Verslo etikos praktika

Klientas: (a) laikysis SAS verslo partnerio elgesio kodekso; b) vykdys verslą pagal visus taikomus įstatymus ir taip, kad tai būtų palanku tiek SAS, tiek ir jos pasiūlymams; c) neužsiims apgaulinga, klaidinančia ar neetiška praktika; (d) neteiks melagingų ar klaidinančių pareiškimų apie SAS, su ja susijusiomis įmonėmis ar Pasiūlymus; ir (e) neteiks jokių garantijų ar pareiškimų apie SAS Pasiūlymus, išskyrus tai, kas leidžiama pagal Sutartį.

Klientas garantuoja, kad laikysis visų taikomų antikorupcinių įstatymų, įskaitant įstatymus, priimtus pagal Tarptautinę Kovos Su Užsienio Valstybės Pareigūnų Papirkimu Konvenciją vykdant tarptautinius verslo sandorius, Jungtinių Valstijų Korupcinės Veiklos Užsienyje Įstatymą, Jungtinės Karalystės Kovos Su Kyšininkavimu Įstatymą, ir bet kokius šalies nacionalinius ir vietinius kovos su korupcija ir dovanų įstatymus. Klientas taip pat garantuoja, kad jis niekam nesiūlys, neduos, nežadės duoti ar neleis duoti pinigų, paskolų, įdarbinimo, palankumo, dovanų ar nieko vertingo nei tiesiogiai, nei per bet kurį kitą asmenį, siekdamas įgyti arba išlaikyti verslą arba užsitikrinti bet koki netinkamą pranašumą, susijusį su Sutartimi ar kitu SAS įsipareigojimu. Nei Klientas, nei joks jo savininkas, pareigūnas ar direktorius, nei joks asmuo, veikiantis Kliento vardu, susijęs su šia Sutartimi, neužima arba per pastaruosius trejus metus neužėmė pareigų vyriausybėje arba vyriausybei priklausančiame ar kontroliuojamame subjekte.

Bendrųjų Sąlygų Eksporto ir Importo Apribojimų skyrius taikomas Klientui ir Galutiniam Naudotojui. Klientas padarys viską, kas būtina, kad užtikrintų, jog laikytųsi tų apribojimų, ir apie tokius apribojimus Galutiniam Naudotojui praneš raštu.

Klientas nedelsdamas raštu praneš SAS apie bet koki Eksporto ir Importo Apribojimų skyriaus arba šios dalies pažeidimą. SAS gali sustabdyti vykdymą arba nedelsiant nutraukti šią Sutartį be jokios atsakomybės Klientui ar Galutiniam Naudotojui, jei SAS pagrįstai manys, kad Klientas arba Galutinis Naudotojas pažeidė Eksporto ir Importo Apribojimų skyrių arba šią skiltį arba yra atliekamas tyrimas arba įtariama, kad tai padarė. SAS audito teisės pagal Bendrųjų sąlygų Audito skyrių įgalioja SAS atlikti Kliento įrašų auditą, siekiant patikrinti, ar laikomasi šių nuostatų.

5. Atsakomybės apribojimai

Toliau nurodytas sąlygas Klientas įtrauks į sutartį su Galutiniu Naudotoju:

ATSAKOMYBĖS ATSIŠAKYMAS. NEI SAS, NEI SAS LICENCIJOS IŠDAVĖJAI NĖRA ATSAKINGI UŽ TIESIOGINĘ, SPECIALIĄ, ATSITIKTINĘ, NETIESIOGINĘ, PASEKMINE, BAUDŽIAMĄJĄ AR PRIKLAUSOMYBĖS ŽALĄ (ATSIRANDANČIĄ DĖL CIVILINĖS TEISĖS PAŽEIDIMO, SUTARTIES AR KITOS PRIEŽASTIES), NET JEI JIE BUVO INFORMUOTI APIE TOKIŲ NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ. SAS IR SAS LICENCIJŲ IŠDAVĖJAI NĖRA ATSAKINGI UŽ JOKIAS TREČIOSIOS ŠALIES PRETENZIJAS GALUTINIAM NAUDOTOJUI.

6. Žalos atlyginimas

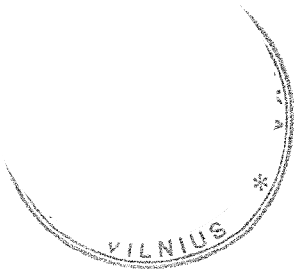
Klientas laikys SAS nekaltu ir atlygins SAS už visus SAS patirtus nuostolius ir atsakomybę, susijusią su:
(a) Galutinio Naudotojo Pasiūlymo naudojimu, kuris neatitinka Sutarties sąlygų arba SAS Institute Inc. intelektinės nuosavybės; (b) Kliento padarytu šio priedo Verslo Etikos Praktikos skyriaus pažeidimu.

Vertimą patvirtino

UAB „Paspara“, Generalinis direktorius

Petras Moščinskas

Data 2022-01-28



LIETUVOS RESPUBLIKOS MUITINEI

SAS Institute Oy patvirtina, kad SAS programinė įranga yra SAS Institute Inc., Cary, North-Carolina, JAV, nuosavybė. SAS Institute Oy yra registruota SAS Institute Inc. dukterinė įmonė.

Be to, SAS Institute Oy patvirtina, kad šio patvirtinimo dienai, UAB „Paspara“, įmonės kodas 220052540, T. Ševčenkos 16F, 03111 Vilnius, Lietuva yra įgaliotasis SAS programinės įrangos platintojas Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje.

<parašas>

Kimmo Havu
Generalinis direktorius, SAS Institute Oy

Vertimą patvirtino

UAB „Paspara“, Generalinis direktorius

Petras Moščinskas

Data 2022-01-28

